

Senat IBS Mednarodne poslovne šole Ljubljana je na 6. seji, dne 6. 12. 2015, sprejel

PRAVILNIK O MEDNARODNI IZMENJAVI ŠTUDENTOV MEDNARODNE POSLOVNE ŠOLE LJUBLJANA

I. SPLOŠNE DOLOČBE

1. člen (obseg urejanja)

Mednarodna poslovna šola Ljubljana (v nadaljevanju IBS) organizira mednarodno izmenjavo študentov na razpisanih študijskih programih.

2. člen (obdobje študija)

Študij na tuji univerzi (v nadaljevanju tuj visokošolski zavod) traja od najmanj dva tedna do največ dvanajst mesecev na prvi (dodiplomski) stopnji študija in od najmanj dva tedna do največ šest mesecev na drugi (podiplomski) stopnji študija, če sklenjeni sporazumi ali pravila, ki jih sprejme Senat IBS, ne določajo drugače.

II. ŠTUDIJ ŠTUDENTOV NA TUJIH VISOKOŠOLSKIH ZAVODIH

3. člen (minimalni pogoji za izmenjavo študentov)

Študent lahko sodeluje v programu mednarodne izmenjave, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- je zaključil najmanj prvi letnik študija;
- ima status študenta;
- in drugi pogoji, ki jih določa posamezni razpis.

4. člen (opredelitev študija v tujini)

Študenti lahko nekatere predmete ali del študija opravijo na sorodnem študijskem programu v tujini v okviru bilateralnih pogodb, ki jih je IBS sklenila s tujimi visokošolskimi zavodi in po vrnitvi nadaljujejo s študijem.

5. člen (potek postopkov za vključitev v mednarodno izmenjavo)

Študenti morajo upoštevati naslednji potek postopkov za vključitev v mednarodno izmenjavo na tujem visokošolskem zavodu:

1. Prijava v referatu
2. Izbor študentov
3. Oddaja najave za opravljanje študijskih obveznostih na tujih visokošolskih zavodih«
4. Priprava »Learning Agreement-a«
5. Oddaja prošnje za priznanje v tujini opravljenih študijskih obveznosti.

POSTOPEK PRED ODHODOM V TUJINO

6. člen (prijava)

Študenti se prijavijo v referatu IBS. Dekan jih v razgovoru seznanja s tujimi visokošolskimi zavodi, v katerih je možno opravljati študij, navede možne programe, na katere se lahko študenti prijavijo, število prostih mest, trajanje študija in razpisne roke.

7. člen (izbor študentov)

Splošni kriteriji za izbor študentov so naslednji:

- študijski uspeh,
- poznavanje jezika izvajanja pedagoškega procesa na prijavljenem tujem visokošolskem zavodu,
- kot dodatni kriterij se lahko upoštevajo tudi drugi dosežki na področju študija.

Izbor študentov oz. intervjujev v tujem jeziku za posamezni visokošolski zavod v tujini opravi komisija, ki jo imenuje senat.

Če je na isto institucijo in raven izobraževanja prijavljenih več študentov, kot je razpisanih mest, se določi vrstni red prijavljenih študentov. Vse tiste študente, ki niso izbrani na institucijo, ki so jo navedli kot prvo institucijo, bo komisija za izbor študentov obvestila o prostih mestih ter jih v primeru prijave ponovno povabila na intervju v tujem jeziku.

Vsi zainteresirani študenti so o rezultatih izbora obveščeni po elektronski pošti, v roku petih delovnih dni po izvedenih intervjujih.

8. člen (oddaja »Najave za opravljanje študijskih obveznostih na tujih visokošolskih zavodih«)

Izbrani študenti izpolnijo obrazec »Najava za opravljanje študijskih obveznostih na tujih visokošolskih zavodih«, ki ga dobijo v dekanatu.

Vsebino obrazca uskladijo z nosilci predmetov, za katere želijo, da se jim priznajo kot obvezni predmeti po uspešnem opravljanju na tujem visokošolskem zavodu. Na obrazec vpišejo tudi

predmete, za katere želijo, da se jim priznajo kot izbirni predmeti po uspešnem opravljanju na tujem visokošolskem zavodu.

Pri tem morajo študenti upoštevati, da istih vsebin, ki so jih že poslušali, in izpitov, ki so jih že opravljali, ne morejo opravljati še enkrat na tujem visokošolskem zavodu. Ob tem morajo upoštevati tudi, da morajo v primeru enega študijskega semestra v tujini zbrati 20 ECTS ter v primeru dveh študijskih semestrov oz. enega študijskega leta v tujini zbrati 40 ECTS.

Najavo študenti oddajo v dekanatu IBS. V primeru, da je najava popolna, jo dekanat posreduje Komisiji za študijske zadeve, ki bo odločala le glede študentovega izbora izbirnih predmetov.

V zvezi z izborom obveznih predmetov so soglasja oz. podpisi nosilcev predmetov razumljeni, da je najava glede obveznih predmetov, že odobrena.

9. člen (opravljanje izpitov v tujini)

V skladu s sklepom Komisije za študijske zadeve pripravijo študenti »Learning Agreement« (obrazec je na razpolago v dekanatu) in ga posredujejo v podpis dekanu.

Usklajen in podpisan »Learning Agreement«, študenti do roka, ki je določen na posameznem tujem visokošolskem zavodu (ponavadi je to 30.5. za prvi semester ali 30.10. za drugi semester), posredujejo tujemu visokošolskemu zavodu, kamor odhajajo na izmenjavo.

Študenti morajo postopek zaključiti pred odhodom v tujino. V primeru, da bodo študenti morali v tujino oditi že v mesecu avgustu ali v septembru, bo tem študentom omogočen vpis izven razpisanih rokov (do 30.9.).

10. člen (priprava diplomskega dela v tujini)

V primeru, da bodo študenti na tujem visokošolskem zavodu pripravljali diplomsko delo, morajo na razpisu izbrani študenti izpolniti obrazec »Prijava teme diplomskega dela pripravljenega v tujini«, ki ga pridobijo na spletni strani IBS.

Prijavo, ki jo podpišeta študent in mentor diplomskega dela, oddajo v dekanatu, kjer prijavnico pregledajo ter posredujejo Komisiji za študijske zadeve. V primeru, da bi študenti želeli poleg priprave diplomskega dela v tujini opraviti tudi študijske obveznosti, ki jih še niso opravljali, morajo upoštevati 8. člen tega pravilnika, razen določila, da morajo v primeru enega študijskega semestra v tujini zbrati 20 ECTS ter v primeru dveh študijskih semestrov v tujini zbrati 40 ECTS.

Študentom v primeru priprave diplomskega dela v tujini ter hkrati tudi opravljanja študijskih obveznosti v tujini, IBS ne določa števila ECTS, ki jih morajo zbrati.

11. člen (opravljanje obvezne študentske prakse v tujini)

Za morebitno opravljanje obvezne študentske prakse v tujini se uporabljajo določila o opravljanju obvezne študentske prakse.

MED ŠTUDIJEM V TUJINI

12. člen

(»Sprememba najave za opravljanje študijskih obveznostih na tujih visokošolskih zavodih«)

V primeru, da po podpisnem obrazcu »Learning Agreement« pride do spremembe v naboru predmetov, ki so jih študenti nameravali opravljati na tujem visokošolskem zavodu, morajo študenti najkasneje v roku enega meseca po odhodu v tujino obvestiti pisarno IBS o spremembah ter izpolniti obrazec »Sprememba najave za opravljanje študijskih obveznostih na tujih visokošolskih zavodih«, ki ga pridobijo v dekanatu in ga s pomočjo študijskega referenta posredovati v sprejem na Komisijo za študijske zadeve. V skladu s sklepom Komisije za študijske zadeve pisarna spremeni »Learning Agreement«, ga podpiše ter ga posreduje študentu v tujino.

13. člen

(podaljšanje mednarodne študijske izmenjave)

O podaljšanju študija na tujem visokošolskem zavodu odloča dekan.

Študenti, ki se jim odobri podaljšanje, niso neposredno upravičeni do dodatka štipendije.

POSTOPEK PO PRIHODU IZ TUJINE

14. člen

(»Prošnja za priznanje v tujini opravljenih študijskih obveznosti«: opravljanje izpitov)

Po opravljenih obveznostih na tujem visokošolskem zavodu, študenti napišejo prošnjo za priznanje v tujini opravljenih študijskih obveznosti.

V prošnji študenti navedejo seznam opravljenih predmetov, pridobljene ocene in ECTS ter priložijo potrdilo o opravljenih obveznostih, bodisi v angleškem jeziku, bodisi v jeziku tujega visokošolskega zavoda ter uradni prevod na potrdilo navedenih nazivov predmetov v slovenskem in angleškem jeziku, če tuji visokošolski zavod potrdila ni izdal v angleščini.

Študenti prošnjo posredujejo Komisiji za študijske zadeve, ki sprejme sklep o priznanju v tujini opravljenih študijskih obveznosti.

15. člen

(priprava diplomskega dela v tujini)

Študenti, ki v okviru mednarodne izmenjave pripravljajo diplomsko delo na tujem visokošolskem zavodu, ob vrnitvi iz tujine vse gradivo, ki so ga pripravili v zvezi z diplomskim delom

predstavijo mentorju diplomskega dela. Hkrati študenti mentorju ter pisarni IBS posredujejo tudi potrdilo mentorja diplomskega dela, ki so ga izbrali na tujem visokošolskem zavodu.

Diplomska dela študentov, ki pripravijo diplomsko delo v tujini, vsebujejo 1 stran povzetka v angleškem, nemškem ali v italijanskem jeziku oziroma so pripravljena v skladu s pravilnikom o diplomskem delu.

Na diplomskem delu je zapisano tudi ime somentorja iz tujine.

16. člen (sistem ocenjevanja)

Ocene, ki jih bodo študenti dosegli pri posameznih predmetih, se bodo prevedle v veljavni sistem ocenjevanja na IBS, in sicer:

Na Univerzi v Ljubljani	po ECTS	v ZDA
10	A	A+, A, A-
9	B	B B+, B
8	C	B-
7	D	C+, C, C-
6	E	D+, D

Če študent uveljavlja prevod iz katerega drugega sistema ocenjevanja, o predlogu sklepa Komisija za študijske zadeve.

V primeru Erasmus mednarodne izmenjave, se študentu po prihodu domov ter v skladu s sklepom Komisije za študijske zadeve, v e-indeks vpiše samo število ECTS, ki jih je pridobil na tujem visokošolskem zavodu in naziv tujega visokošolskega zavoda. Ti podatki se vpišejo tudi v Prilogo k diplomi.

17. člen (neopravljene obveznosti na tujem visokošolskem zavodu)

Če študenti na tujem visokošolskem zavodu ne opravijo vseh z obrazcem »Najava za opravljanje študijskih obveznosti na tujih visokošolskih zavodih« določenih obveznosti vpisanega letnika, lahko v naslednjem študijskem letu napredujejo v višji letnik pod enakimi pogoji kot študenti, ki niso bili na mednarodni izmenjavi.

Če študenti ne izpolnjujejo pogojev za napredovanje, se lahko ponovno vpišejo v letnik (če te pravice v času študija še niso izkoristili) ali pa pavzirajo. V obeh primerih se indeks študentov uredi tako, da se vanj, na osnovi »Najave za opravljanje študijskih obveznosti na tujih visokošolskih zavodih« ali »Prošnje za priznanje v tujini opravljenih študijskih obveznosti«, vključijo obveznosti, ki so jih opravili na tujem visokošolskem zavodu.

18. člen

(obveznosti, opravljene izven institucionalizirane izmenjave študentov)

Za druge izmenjave, ki ne sodijo v okvir institucionaliziranih izmenjav, kot so: poletne šole, konference, seminarji v tujini ali druge aktivnosti, kjer se na podlagi udeležbe pridobi določeno število ECTS, se smiselno uporabljajo določbe tega pravilnika.

III. KONČNE DOLOČBE

19. člen (ugovor)

Študent ima pravico do ugovora zoper odločbe, ki jih organi IBS sprejmejo o njegovih/njenih pravicah, obveznostih in odgovornostih.

20. člen (veljavnost)

Ta pravilnik začne veljati naslednji dan po sprejetju na Senatu IBS.

Doc. dr. Irena Marinko
Dekanica